

Euroopan unionin virallinen lehti

C 424



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

62. vuosikerta

17. joulukuuta 2019

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2019/C 424/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9426 – 3M Company / Acelity) ⁽¹⁾	1
2019/C 424/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9620 – Bridgepoint/Vermaat) ⁽¹⁾	2
2019/C 424/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9672 – Apollo/Gamenet) ⁽¹⁾	3

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2019/C 424/04	Euron kurssi — 16. joulukuuta 2019	4
---------------	--	---

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2019/C 424/05	Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien jatkuvakuituisten lasikuitutuotteiden tuontiin sovellettavien tukien vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta	5
---------------	--	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2019/C 424/06	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9383 – ZF/Wabco) ⁽¹⁾	18
2019/C 424/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9628 – Thoma Bravo / Sophos Group) Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	20
2019/C 424/08	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9656 – CD&R/Anixter) Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	21
2019/C 424/09	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9667 – BlackRock Group / Raffles / Kellas Group) Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	23

MUUT SÄÄDÖKSET

Euroopan komissio

2019/C 424/10	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisen, vähäisen muutoksen hyväksymisen perusteella muutetun tuote-eritelmän julkaiseminen	24
---------------	---	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9426 – 3M Company / Acelity)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 424/01)

Komissio päätti 4. lokakuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9426. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9620 – Bridgepoint/Vermaat)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 424/02)

Komissio päätti 9. joulukuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9620. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.9672 – Apollo/Gamenet)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 424/03)

Komissio päätti 10. joulukuuta 2019 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32019M9672. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

16. joulukuuta 2019

(2019/C 424/04)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1146	CAD	Kanadan dollaria	1,4621
JPY	Japanin jeniä	121,97	HKD	Hongkongin dollaria	8,6856
DKK	Tanskan kruunua	7,4731	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6859
GBP	Englannin puntaa	0,83415	SGD	Singaporen dollaria	1,5096
SEK	Ruotsin kruunua	10,4213	KRW	Etelä-Korean wonia	1 304,67
CHF	Sveitsin frangia	1,0953	ZAR	Etelä-Afrikan randia	16,1305
ISK	Islannin kruunua	136,80	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,8025
NOK	Norjan kruunua	10,0280	HRK	Kroatian kunaa	7,4401
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 609,97
CZK	Tšekin korunaa	25,483	MYR	Malesian ringgitiä	4,6167
HUF	Unkarin forinttia	329,01	PHP	Filippiinien pesoa	56,421
PLN	Puolan zlotya	4,2657	RUB	Venäjän ruplaa	69,8317
RON	Romanian leuta	4,7791	THB	Thaimaan bahtia	33,689
TRY	Turkin liiraa	6,5190	BRL	Brasilian realia	4,5491
AUD	Australian dollaria	1,6177	MXN	Meksikon pesoa	21,2022
			INR	Intian rupiaa	79,1063

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien jatkuvakuituisten lasikuitutuotteiden tuontiin sovellettavien tukien vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta

(2019/C 424/05)

Julkaistuaan ilmoituksen Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'asianomainen maa', peräisin olevien jatkuvakuituisten lasikuitutuotteiden tuontiin sovellettavien tukien vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä ⁽¹⁾ Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvilta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 ⁽²⁾, jäljempänä 'perusasetus', 18 artiklan mukaisen tarkastelupyynnön.

1. Tarkastelupyynnö

Pyynnön teki 19. syyskuuta 2019 European Glass Fibre Producers Association (APFE), jäljempänä 'pyynnön esittäjä', sellaisten tuottajien puolesta, joiden osuus jatkuvakuituisten lasikuitutuotteiden kokonaistuotannosta unionissa on yli 50 prosenttia.

Avoin versio pyynnöstä ja analyysi unionin tuottajien tuesta pyynnölle ovat saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa. Tämän ilmoituksen 5.5 kohdassa annetaan tietoa oikeudesta tutustua asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon.

2. Tarkasteltavana oleva tuote

Tämän tarkastelun kohteena olevan tuotteen muodostavat enintään 50 mm pituiset silvotut lasikuitusäikeet, jatkuvakuituista kiertämätöntä lasikuitulankaa, pois luettuna kyllästetty ja päällystetty jatkuvakuituinen kiertämätön lasikuitulanka, jolla on yli 3 prosentin hehkutushäviö (määritetty ISO-standardin 1887 mukaisesti), ja lasikuitufilamenteista valmistetut matot, poislueutuna lasivillasta valmistetut matot, jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodeihin 7019 11 00, ex 7019 12 00 (Taric-koodit 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26, 7019 12 00 39) ja 7019 31 00, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote'.

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1379/2014 ⁽³⁾ käyttöön otettu lopullinen tasoitustulli.

4. Tarkastelun perusteet

Pyynnö perustuu siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti tuen jatkumiseen ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

⁽¹⁾ EUVL C 141, 17.4.2019, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55.

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1379/2014, annettu 16 päivänä joulukuuta 2014, lopullisen tasoitustullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen lasikuitufilamenttituotteiden tuonnissa ja lopullisen polkumyynnittullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien jatkuvakuituisten lasikuitutuotteiden tuonnissa annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 248/2011 muuttamisesta (EUVL L 367, 23.12.2014, s. 22).

4.1 *Tukien jatkumisen todennäköisyyttä koskeva väite*

Pyynnön esittäjä on toimittanut riittävästi näyttöä siitä, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajat asianomaisessa maassa ovat saaneet ja saavat todennäköisesti edelleen useita asianomaisen maan hallituksen ja alue- ja paikallishallinnon myöntämiä tukia.

Väitettyjä tukia ovat muun muassa i) suora varojen siirto, ii) valtion saamatta tai kantamatta jäänyt tulo, iii) valtion tarjoamat tavarat ja palvelut riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan ja iv) maksut rahoitusmekanismiin tai yksityisen elimen valtuuttaminen tai määrääminen suorittamaan yksi tai useampi edellä mainituista tehtävistä.

Tarkastelupyynnöön sisältyy väitteitä esimerkiksi valtion omistamien pankkien myöntämistä etuuskohteluun perustuvista lainoista ja luottojärjestelyistä, vientiluottojen tukiohjelmista, vientitakuista, vakuutuksista ja avustusohjelmista, etuuskohtelun mukaisesta tuloverotuksesta, tutkimus- ja kehitysmenojen (T&K) verovähennyksistä, huipputeknologiayritysten huipputeknologian kehittämiseen ja tuotantoon käyttämien välineiden ja laitteiden nopeutetuista poistoista, osinkojen vapautuksista vaatimukset täyttävien kotimaisten yritysten välillä, ulkomaisrahoitteisten kiinalaisten yritysten ja niiden ei-kiinalaisten emoyhtiöiden osinkoihin sovellettavista lähdeverovähennyksistä, vapautuksista maankäyttöverosta, vientiverohyvityksistä, vapautuksista tuontitariffeista, vapautuksista alv:sta ja tuontitariffeista maahantuotujen laitteiden ja teknologian käyttöä varten sekä alv-alennuksista ulkomaisrahoitteisten yritysten kiinalaisvalmisteisten laitteiden ostoissa.

Pyynnön esittäjä väittää myös, että valtio tarjoaa maata ja energiaa sekä raaka-aineita riittämättömänä pidettävää vastiketta vastaan. Jotkin väitetyistä tukikäytännöistä johtivat tasoitustoimenpiteiden käyttöönottoon jo alkuperäisessä tutkimuksessa, mutta osa on uusia tai sellaisia tukia, joita ei ole tutkittu alkuperäisessä tutkimuksessa.

Pyynnön esittäjä väittää, että kuvatut toimenpiteet ovat tukia, koska asianomaisen maan hallitus osallistuu niiden rahoitukseen ja niistä koituu etua tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajille. Näiden tukien väitetään kohdistuvan erityisesti yritykseen tai tuotannonalaaan taikka yritysten tai tuotannonalojen ryhmään tai riippuvan vientituloksesta ja mahdollistavan sen vuoksi tasoitustullin käyttöönoton.

Perusasetuksen 18 artiklan 2 kohdan nojalla komissio laati näytön riittävydestä muistion, johon sisältyy komission arviointi kaikesta sen käytettävissä olevasta näytöstä ja jonka perusteella komissio panee tämän tutkimuksen vireille. Kyseinen muistio sisältyy asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon.

Komissio pidättää itsellään oikeuden tutkia muita merkityksellisiä tukikäytänteitä, joita saattaa paljastua tutkimuksen aikana.

4.2 *Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskeva väite*

Pyynnön esittäjä on toimittanut riittävästi näyttöä, joka osoittaa vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden.

Pyynnön esittäjä on toimittanut näyttöä siitä, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti asianomaisesta maasta unioniin on pysynyt merkittävänä sekä absoluuttisesti että markkinaosuudella mitattuna.

Pyynnön esittäjä on toimittanut näyttöä myös siitä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti asianomaisesta maasta unioniin todennäköisesti kasvaa entisestään, johtuen asianomaisen maan vientiä harjoittavien tuottajien vientikapasiteetista ja unionin markkinoiden houkuttelevuudesta. Pyynnön esittäjä väittää vielä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta ja tuettu tuonti asianomaisesta maasta unioniin kasvaa huomattavasti, unionin tuotannonalalle aiheutuu todennäköisesti lisävahinkoa.

5. **Menettely**

Kuultuaan perusasetuksen 25 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että tukien ja vahingon todennäköisyydestä on olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa selvitetään, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päätyminen todennäköisesti asianomaisesta maasta peräisin olevan tarkastelun kohteena olevan tuotteen tukemisen jatkumiseen tai toistumiseen ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

Asianomaisen maan viranomaiset on kutsuttu neuvottelemaan asiasta perusasetuksen 10 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) 2018/825 ⁽⁴⁾, joka tuli voimaan 8. kesäkuuta 2018 (kaupan suoja-toimien nykyaikaistamista koskeva paketti), otettiin käyttöön joitakin muutoksia tukien vastaisissa menettelyissä aiemmin käytössä olleisiin aikatauluihin ja määräaikoihin. Komission kuuluu muun muassa antaa tietoja väliaikaisten tullien suunnitellusta käyttöön ottamisesta 3 viikkoa ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöönottoa. Määräaikoja, joissa asianomaisten osapuolten on ilmoitauduttava erityisesti tutkimusten alkuvaiheessa, on lyhennetty. Sen vuoksi komissio pyytää asianomaisia osapuolia noudattamaan menettelyvaiheita ja määräaikoja, jotka vahvistetaan tässä ilmoituksessa ja komission myöhemmissä ilmoituksissa.

5.1 *Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso*

Tukien jatkumista tai toistumista koskeva tutkimus kattaa 1. tammikuuta 2019 ja 31. joulukuuta 2019 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkastellaan kaudella, joka ulottuu 1. päivästä tammikuuta 2016 tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

5.2 *Menettely tuen jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi*

Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa komissio tutkii unioniin tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla suuntautunutta vientiä ja unioniin suuntautuneesta viennistä riippumatta selvittää, onko tarkasteltavana olevaa tuotetta asianomaisessa maassa tuottavien ja myyvien yritysten tilanne sellainen, että unioniin suuntautuva vienti tuetuilla hinnoilla todennäköisesti jatkuisi tai toistuisi, jos toimenpiteet eivät ole enää voimassa.

Sen vuoksi kaikkia tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajia ⁽⁵⁾, riippumatta siitä, veivätkö ne tarkastelun kohteena olevaa tuotetta unioniin ⁽⁶⁾ tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla, pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.2.1 *Asianomaisen maan tuottajia koskeva tutkimus*

Koska sellaisia asianomaisessa maassa toimivia tuottajia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan 'otannaksi'), jotta tutkimus saataisiin päätökseen määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia tuottajia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava viimeistään 10. tammikuuta 2020 toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä I edellytetyt tiedot yrityksistään parhaan arvionsa mukaisesti.

Saadakseen tuottajia koskevan otoksen valinnan kannalta tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio ottaa lisäksi yhteyttä asianomaisen maan viranomaisiin ja saattaa ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuottajien järjestöihin asianomaisessa maassa.

Jos otos tarvitaan, tuottajien valintaperusteena käytetään suurinta edustavaa tuotannon, myynnin tai viennin määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville tuottajille, asianomaisen maan viranomaisille ja tuottajien järjestöille, tarvittaessa asianomaisen maan viranomaisten välityksellä.

Saadakseen asianomaisen maan tuottajia koskevat tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi tutkimustaan varten, komissio antaa kyselylomakkeet otokseen valittujen tuottajien, tiedossa olevien tuottajien järjestöjen sekä asianomaisen maan viranomaisten saataville kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla ⁽⁷⁾.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/825, annettu 30 päivänä toukokuuta 2018, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumista annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumista annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta (EUVL L 143, 7.6.2018, s. 1).

⁽⁵⁾ Tuottaja on asianomaisessa maassa toimiva yritys, joka tuottaa tarkastelun kohteena olevaa tuotetta, mukaan lukien siihen etuyhteydessä oleva yritys, joka osallistuu tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

⁽⁶⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tarkastelun kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyyntiin tai vientiin.

⁽⁷⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2423

Kun komissio on saanut tuottajien otoksen valintaa varten tarpeelliset tiedot, se ilmoittaa asianomaisille osapuolille siitä, onko ne sisällytetty otokseen. Otokseen valittujen tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa niiden otokseen sisällyttämistä koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Komissio liittää asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon ilmoituksen valitusta otoksesta. Otoksen valintaa koskevien huomautusten on oltava perillä 3 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen.

Kyselylomake annetaan myös tiedossa olevien tuottajien järjestöjen sekä asianomaisten maan viranomaisten saataville.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat tuottajat', sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 28 artiklan mahdollista soveltamista.

5.2.2 Etuyhteydettömiä tuojia koskeva tutkimus (*) (*)

Asianomaisesta maasta unioniin tulevan, tarkastelun kohteena olevan tuotteen etuyhteydettömiä tuojia, myös niitä jotka eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, joka johti voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon, pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska sellaisia etuyhteydettömiä tuojia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan "otannaksi"), jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädetyssä määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoittauduttava viimeistään 10. tammikuuta 2020 toimittamalla komissiolle liitteessä II edellytetyt tiedot yrityksistään parhaan arvionsa mukaisesti.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi etuyhteydettömien tuojien otoksen valintaa varten, komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää asianomaisesta maasta peräisin olevan, tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille.

Komissio myös liittää asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon ilmoituksen valitusta otoksesta. Otoksen valintaa koskevien huomautusten on oltava perillä 3 päivän kuluessa otosta koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta tarpeellisiksi katsomansa tiedot komissio toimittaa kyselylomakkeet otokseen valittujen etuyhteydettömien tuojien saataville. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

(*) Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite I kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai täti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

(*) Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää unionin edun määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

Kopio etuyhteydettömille tuojille tarkoitetusta kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla ⁽¹⁰⁾.

5.3 *Menettely vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi*

Jotta voidaan määrittää, onko unionin tuotannonalaan kohdistuvan vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajia unionissa pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

Koska sellaisia unionin tuottajia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, on huomattava määrä, komissio on päättänyt rajata tutkittavien unionin tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen, jotta tutkimus saataisiin päätökseen säädettyssä määräajassa (tätä menettelyä kutsutaan myös ”otannaksi”). Otanta suoritetaan perusasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Komissio on valinnut alustavasti unionin tuottajien otoksen. Tarkemmat tiedot ovat asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa. Asianomaisia osapuolia kehoitetaan esittämään huomautuksia alustavasta otoksesta. Lisäksi muiden unionin tuottajien tai niiden edustajien, jotka katsovat, että niiden olisi kuuluttava otokseen, on otettava yhteyttä komissioon 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Alustavaa otosta koskevien huomautusten on oltava perillä 7 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita.

Komissio ilmoittaa otokseen lopullisesti valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville unionin tuottajille ja/tai niiden järjestöille.

Otokseen valittujen unionin tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 30 päivän kuluessa niiden otokseen sisällyttämistä koskevasta päätöksestä ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Kopio unionin tuottajille tarkoitetusta kyselylomakkeesta on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla ⁽¹¹⁾.

5.4 *Menettely unionin edun arvioimiseksi*

Jos tukien ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä koskevat väitteet ovat perusteltuja, tehdään perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti päätös siitä, onko tukien vastaisten toimenpiteiden pitäminen voimassa unionin edun mukaista.

Unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä, ammattiyhdistyksiä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään toimittamaan komissiolle tietoja siitä, ovatko toimenpiteet unionin edun mukaisia. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Union edun arviointia koskevat tiedot on toimitettava 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Kopio kyselylomakkeista, myös tarkastelun kohteena olevan tuotteen käyttäjille tarkoitetusta kyselylomakkeesta, on saatavilla asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitetussa asiakirja-aineistossa ja kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla ⁽¹²⁾. Perusasetuksen 31 artiklan mukaisesti toimitetut tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.5 *Asianomaiset osapuolet*

Voidakseen osallistua tutkimukseen asianomaisten osapuolten, kuten asianomaisten maan tuottajien, unionin tuottajien, tuojien ja niitä edustavien järjestöjen, käyttäjien ja niitä edustavien järjestöjen, ammattiyhdistysten sekä kuluttajia edustavien järjestöjen on ensin osoitettava, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Asianomaisten maan tuottajia, unionin tuottajia, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, jotka antoivat tietoja saataville 5.2, 5.3 ja 5.4 kohdassa kuvattujen menettelyjen mukaisesti, pidetään asianomaisina osapuolina, jos niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys.

Muut osapuolet voivat osallistua tutkimukseen asianomaisina osapuolina vasta siitä hetkestä, jona ne ilmoittautuvat, edellyttäen että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti todettava yhteys. Se, että jotakin tahoa pidetään asianomaisena osapuolena, ei rajoita perusasetuksen 28 artiklan soveltamista.

⁽¹⁰⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2423

⁽¹¹⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2423

⁽¹²⁾ http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2423

Asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettuun asiakirja-aineistoon voi tutustua TRON.tdi-tietokannan kautta seuraavassa osoitteessa: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. Tutustumisoikeuden saamiseksi on noudatettava kyseisellä sivulla olevia ohjeita.

5.6 **Muut kirjalliset huomautukset**

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta, ellei toisin mainita.

5.7 **Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi**

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut sekä yhteenvedo siitä, mistä asianomainen osapuoli haluaa keskustella kuulemisen aikana. Kuuleminen rajoittuu niihin asioihin, jotka asianomaiset osapuolet ovat esittäneet kirjallisesti etukäteen.

Periaatteessa kuulemistilaisuuksia ei käytetä sellaisten tietojen esittämiseen, jotka eivät vielä ole asiakirja-aineistossa. Tästä huolimatta asianomaisia osapuolia voidaan ohjeistaa toimittamaan uusia asiantietoja kuulemisen jälkeen hyvän hallinnon toteuttamiseksi ja jotta komission yksiköt voivat edetä tutkimuksessa.

5.8 **Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet**

Komissiolle kaupan suojoitimiin liittyvien tutkimusten yhteydessä toimitettuihin tietoihin ei sovelleta tekijänoikeuksia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydettävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella a) komissio voi käyttää tietoja tässä kaupan suojoitimiin liittyvässä menettelyssä ja b) tietoja voidaan toimittaa tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydyt tiedot, täytetyt kyselylomakkeet ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä ”*Limited*”⁽¹³⁾. Tämän tutkimuksen kuluessa tietoja toimittavia osapuolia kehoitetaan perusteellisesti käsittelemään kuulemista koskevat pyyntönsä.

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä ”*For inspection by interested parties*” (asianomaisten tarkasteltavaksi). Näiden yhteenvedojen on oltava riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos luottamuksellisia tietoja toimittava osapuoli ei pysty osoittamaan hyvää syytä luottamuksellista käsittelyä koskevalle pyynnölleen tai ei liitä tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvedoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, komissio voi jättää kyseiset tiedot huomiotta, paitsi jos asianmukaisten lähteiden perusteella voidaan vakuuttavasti osoittaa, että tiedot ovat oikeita.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä TRON.tdi-tietokannan kautta (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>), skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina. Käyttämällä TRON.tdi-tietokantaa asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa ”CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf.

Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumeron ja voimassa oleva sähköpostiosoite sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on yrityksen virallinen toimiva sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteydet on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan TRON.tdi-tietokannan tai sähköpostin kautta, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä.

Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien TRON.tdi-tietokannan tai sähköpostin kautta toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

⁽¹³⁾ ”*Limited*”-merkinnällä varustettu asiakirja on perusasetuksen 29 artiklassa sekä tukia ja tasoitustulleja koskevan WTO-sopimuksen 12.4 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojelettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

Sähköpostiosoitteet: TRADE-R708-GFR-SUBSIDY@ec.europa.eu

TRADE-R708-GFR-INJURY@ec.europa.eu

6. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan perusasetuksen 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti normaalisti päätökseen 12 kuukauden ja joka tapauksessa viimeistään 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta.

7. Tietojen toimittaminen

Pääsääntöisesti asianomaiset osapuolet voivat toimittaa tietoja ainoastaan tämän ilmoituksen 5 kohdassa ilmoitetuissa määräajoissa.

Jotta tutkimus saataisiin päätökseen sitovassa määräajassa, komissio ei vastaanota asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia sen määräajan jälkeen, joka on annettu lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten esittämiselle, tai tapauksen mukaan sen määräajan jälkeen, joka on annettu täydentäviä lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten esittämiselle.

8. Mahdollisuus esittää huomautuksia muiden osapuolten esittämistä tiedoista

Puolustautumisoikeuksien takaamiseksi asianomaisilla osapuolilla olisi oltava mahdollisuus esittää huomautuksia muiden asianomaisten osapuolten toimittamista tiedoista. Näin tehdessään asianomaiset osapuolet voivat käsitellä ainoastaan muiden asianomaisten osapuolten toimittamissa tiedoissa esiin tuotuja asioita eivätkä voi tuoda esiin uusia asioita.

Huomautukset, jotka koskevat muiden asianomaisten osapuolten vastauksena lopullisten päätelmien ilmoittamiseen toimittamia tietoja, olisi toimitettava 5 päivän kuluessa lopullisia päätelmiä koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita. Jos ilmoitetaan täydentävät lopulliset päätelmät, muiden asianomaisten osapuolten vastauksena tähän täydentävään ilmoitukseen esittämät huomautukset olisi tehtävä 1 päivän kuluessa tätä täydentävää ilmoitusta koskevien huomautusten määräajasta, ellei toisin mainita.

Mainitut aikarajat eivät rajoita komission oikeutta pyytää lisätietoja asianomaisilta osapuolilta asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa.

9. Tässä ilmoituksessa mainittujen aikarajojen pidentäminen

Tässä ilmoituksessa mainittuja määräaikoja voidaan pidentää asianomaisten osapuolten pyynnöstä perustelluissa tapauksissa.

Kyselylomakkeisiin vastaamisen määräaika ja muita määräaikoja, jotka on täsmennetty tässä ilmoituksessa tai asianomaisten osapuolten kanssa käydyssä muussa yhteydenpidossa, voidaan pidentää enintään 3 lisäpäivää.

Pidentämistä voidaan jatkaa enintään 7 päivään, jos asianomaiset osapuolet voivat osoittaa, että kyseessä ovat poikkeukselliset olosuhteet.

10. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 28 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Jos vastaamisessa ei käytetä tietokonetta, tätä ei pidetä yhteistyöstä kieltäytymisenä sillä edellytyksellä, että asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulisi ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

11. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kaupan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavaan neuvonantajaan. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämisspyyntöjä ja mahdollisia muita pyyntöjä, jotka koskevat asianomaisten osapuolten ja kolmansien osapuolten puolustautumisoikeuksia menettelyn aikana.

Neuvonantaja voi järjestää asianomaisen osapuolen (asianomaisten osapuolten) ja komission yksiköiden välisen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti. Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Neuvonantaja tutkii pyyntöjen perustelut. Tällaisia kuulemisia olisi järjestettävä vain, jos asioita ei ole ratkaistu komission yksiköiden kanssa aikanaan.

Kaikki pyynnöt on toimitettava hyvissä ajoin ja viipymättä, ettei vaaranneta menettelyjen hallittua etenemistä. Tätä varten asianomaisten osapuolten olisi otettava yhteyttä neuvonantajaan mahdollisimman varhain sen jälkeen, kun yhteenoton perusteena oleva tapahtuma on tapahtunut. Jos kuulemistä koskevat pyynnöt esitetään asianomaisen aikataulun ulkopuolella, neuvonantaja tutkii syyt myöhässä oleviin pyyntöihin, esiin tuotujen asioiden luonteen sekä kyseisten asioiden vaikutuksen puolustautumisoikeuksiin ottaen asianmukaisesti huomioon hyvän hallinnon toteutumisen ja tutkimuksen saattamisen päätökseen oikea-aikaisesti.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

12. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 19 artiklan mukaista uudelleentarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 18 artiklan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien toimenpiteiden muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai voimassaolon jatkamiseen perusasetuksen 22 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Jos jokin asianomaisista osapuolista pitää perusteltuna toimenpiteiden tarkastelua niiden muuttamiseksi, kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 19 artiklan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (yhteystiedot edellä).

13. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2018/1725⁽¹⁴⁾ mukaisesti.

Tietosuojailmoitus, jossa annetaan tietoa henkilötietojen käsittelystä komission toteuttamissa kaupan suojatoimenpiteissä, on saatavilla kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

⁽¹⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/1725, annettu 23 päivänä lokakuuta 2018, luonnollisten henkilöiden suojelusta unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta sekä asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja päätöksen N:o 1247/2002/EY kumoamisesta (EUVL L 295, 21.11.2018, s. 39).

LIITE I

<input type="checkbox"/>	Limited version (luottamuksellinen) ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Version for inspection by interested parties (asianomaisten tarkasteltavaksi)
	(Merkittävä rasti asianmukaiseen ruutuun)

**KIINAN KANSANTASAVALLASTA PERÄISIN OLEVIEN JATKUVAKUITUISTEN LASIKUITUTUOTTEIDEN
TUONTIA KOSKEVA TUKIEN VASTAINEN MENETTELY**

TIETOJA KIINAN KANSANTASAVALLASSA TOIMIVIEN TUOTTAJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu Kiinan kansantasavallan tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen kohdassa 5.2.1 pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat versiot, "Limited" (luottamuksellinen) ja "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltavaksi), on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköposti	
Puhelin	
Verkkosivusto	

2. LIIKEVAIHTO, MYYNTI, TUOTANTO JA TUOTANTOKAPASITEETTI

Ilmoittakaa yrityksen kirjanpitovaluutassa sen liikevaihto tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson eli 1. tammikuuta 2019 ja 31. joulukuuta 2019 välisenä aikana vireillepanoilmoituksessa määritellyn tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta (vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion osalta erikseen ⁽²⁾ ja yhteensä sekä kotimarkkinamyynti) sekä sitä vastaava paino. Ilmoittakaa käytettyä valuuttaa.

⁽¹⁾ Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55) 29 artiklassa ja WTO:n tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen 12.4 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Kroatia, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugal, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

Taulukko I**Liikevaihto ja myynti**

	Tonnia		Arvo kirjanpitovaluutassa Ilmoitettava käytetty valuutta
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä:		
	Ilmoitettava kukin jäsenvaltio ⁽¹⁾ :		
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti muualle maailmaan	Yhteensä:		
	Ilmoitettava viiden suurimman tuojamaan nimet ja vastaavat määrät ja arvot ⁽¹⁾		
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinamyynti			

⁽¹⁾ Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

Taulukko II**Tuotanto ja tuotantokapasiteetti tarkastelua koskevalla tutkimusajanjaksolla eli vuoden 2019 aikana**

	Tonnia
Yrityksenne kokonaistuotanto tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta	
Yrityksenne tuotantokapasiteetti tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta	

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENT YRITYSTEN TOIMINTA⁽³⁾

Selvittääkää yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientijä ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääkää luettelo ja ilmoitettava yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai kauppa.

⁽³⁾ Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuoliset, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarusket (myös puolisisarusket), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Suhteen laatu

4. MUUT TIEDOT

Toimittakaa komissiolle yrityksenne toimintakertomus ja/tai tilinpäätös vuodelta 2018.

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAKUUTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla kyseisen yrityksen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päiväys:

LIITE II

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Limited version (luottamuksellinen) ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Version for inspection by interested parties
(asianomaisten tarkasteltavaksi) |
| | (Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun) |

**KIINAN KANSANTASAVALLASTA PERÄISIN OLEVIEN JATKUVAKUITUISTEN LASIKUITUTUOTTEIDEN
TUONTIA KOSKEVA TUKIEN VASTAINEN MENETTELY**

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen kohdassa 5.2.2 pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat versiot, "Limited" (luottamuksellinen) ja "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltavaksi), on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköposti	
Puhelin	
Verkkosivusto	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto (euroina) sekä liikevaihto ja vastaava paino tai määrä tarkastelun kohteena olevan tuotteen unioniin ⁽²⁾ suuntautuneen tuonnin osalta ja Kiinan kansantasavallasta tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin osalta tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana eli 1. tammikuuta 2019 ja 31. joulukuuta 2019 välisenä aikana.

	Tonnia	Arvo (euroa)
Yrityksenne kokonaisliikevaihto (euroa)		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Kiinan kansantasavallasta tuonnin jälkeen		

⁽¹⁾ Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1037 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55) 29 artiklassa ja WTO:n tukia ja tasoitustulleja koskevan sopimuksen 12.4 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

⁽²⁾ Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat: Belgia, Bulgaria, Tšekki, Tanska, Saksa, Viro, Kroatia, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Italia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Unkari, Malta, Alankomaat, Itävalta, Puola, Portugali, Romania, Slovenia, Slovakia, Suomi, Ruotsi ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIENTEN YRITYSTEN TOIMINTA ⁽³⁾

Selvittääksesi yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vienti- ja/tai kotimarkkinamyynni) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteudessa olevien yritysten (esittääksesi luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai kauppa.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Suhteen laatu

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAKUUTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päiväys:

⁽³⁾ Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteudessa keskenään, jos: a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarus (myös puolisisarus), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.9383 – ZF/Wabco)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2019/C 424/06)

1. Komissio vastaanotti 9. joulukuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- ZF Friedrichshafen AG (Saksa)
- WABCO Holdings Inc. (Yhdysvallat).

ZF Friedrichshafen AG hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yrityksessä WABCO Holdings Inc.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- ZF Friedrichshafen AG on maailmanlaajuinen teknologiayritys, joka kehittää, valmistaa ja jakelee henkilöautojen, hyötyajoneuvojen ja teollisuusteknologian käyttöön tarkoitettuja tuotteita ja järjestelmiä
- WABCO Holdings Inc. on maailmanlaajuisesti toimiva jarrujen hallintajärjestelmien sekä hyötyajoneuvojen, mukaan lukien kuorma-autojen, linja-autojen ja perävaunujen, turvallisuutta, tehokuutta ja liitettävyyttä parantavien teknologioiden ja palvelujen toimittaja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

Asia M.9383 – ZF/Wabco

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.9628 – Thoma Bravo / Sophos Group)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2019/C 424/07)

1. Komissio vastaanotti 6. joulukuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Thoma Bravo, LLC ("Thoma Bravo", Yhdysvallat)
- Sophos Group plc ("Sophos", Yhdistynyt kuningaskunta).

Thoma Bravo hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisen määräysvallan yrityksessä Sophos.

Keskittymä toteutetaan julkisella tarjouksella.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Thoma Bravo on pääomasijoitusyhtiö, joka keskittyy erityisesti sovellus- ja infrastruktuuriohjelmistoihin ja teknologia-pohjaisiin palveluihin
- Sophos on teknologiayritys, joka toimittaa kyberturvallisuusratkaisuja maailmanlaajuisesti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9628 – Thoma Bravo / Sophos Group

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.9656 – CD&R/Anixter)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2019/C 424/08)

1. Komissio vastaanotti 10. joulukuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Clayton, Dubilier & Rice Fund X, L.P. ("CD&R", Yhdysvallat)
- Anixter International Inc. ("Anixter", Yhdysvallat).

CD&R hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yksinomaisen määräysvallan yrityksessä Anixter.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- CD&R: pääomasijoituskonserni, joka toimii alullepanijana, strukturoijana ja johtavana pääomasijoittajana toimivan johdon yritysostoissa, vähemmistöosuuksiin tehtävissä ja muissa strategisissa investoinneissa
- Anixter: verkko- ja turvallisuusratkaisujen, sähkö- ja elektroniikkaratkaisujen sekä sähköntuotantoon liittyvien ratkaisujen maailmanlaajuinen jakelija.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9656 – CD&R/Anixter

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi:+32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia M.9667 – BlackRock Group / Raffles / Kellas Group)
Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2019/C 424/09)

1. Komissio vastaanotti 6. joulukuuta 2019 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Global Energy & Power Infrastructure Fund III L.P. ("GEPIF III", Yhdysvallat), joka kuuluu BlackRock-yhtymään ("BlackRock", Yhdysvallat)
- Raffles Infra Holdings Limited ("Raffles", Singapore), joka kuuluu GIC-yhtymään
- Kellas Group Holdings Limited ("Kellas Group", Yhdistynyt kuningaskunta), joka on tällä hetkellä yrityksen Antin Infrastructure Partners Luxembourg II S.a.r.l. ja tiettyjen Kellas-yhtymän johtoryhmän jäsenten omistuksessa.

BlackRock ja GIC-yhtymä hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yhteisen määräysvallan yrityksessä Kellas Group.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- GEPIF III on energia- ja sähköinfrastruktuurin arvoketjuun tehtäviin investointeihin keskittyvä rahasto. Sitä hallinnoi BlackRockin tytäryhtiö.
- Raffles on sijoitusyhtiö, jota hallinnoi GIC Special Investments Private Limited ("GICSI"), joka hallinnoi pääomasijoitus-, riskipääoma- ja infrastruktuurirahastosijoituksista muodostuvaa maailmanlaajuista sijoitussalkkua sekä suoria sijoituksia yksityisiin yrityksiin. GICSI kuuluu GIC-yhtymään.
- Kellas Group on tuotantoketjun keskivaiheen infrastruktuuriyritys, joka kuljettaa ja käsittelee maakaasua ja maakaasukondensaatteja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.

4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.9667 – BlackRock Group / Raffles / Kellas Group

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

MUUT SÄÄDÖKSET

EUROOPAN KOMISSIO

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1151/2012 53 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisen, vähäisen muutoksen hyväksymisen perusteella muutetun tuote-eritelmän julkaiseminen

(2019/C 424/10)

Euroopan komissio on hyväksynyt tämän vähäisen muutoksen komission delegoidun asetuksen (EU) N:o 664/2014 ⁽¹⁾ 6 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti.

Tämä vähäisen muutoksen hyväksymistä koskeva hakemus on saatavilla komission DOOR-tietokannassa.

AIDON PERINTEISEN TUOTTEEN TUOTE-ERITELMÄ

”КАЙСЕРОВАН ВРАТ ТРАКИЯ” (KAYSEROVAN VRAT TRAKIYA)

EU-nro: TSG-BG-01018-AM01-23.7.2019

”Bulgaria”

1. Rekisteröitävä nimi / rekisteröitävät nimet

”Кайсерован врат Тракия” (Kayserovan vrat Trakiya)

2. Tuotelaji

Luokka 1.2: Lihavalmisteet (kuumennetut, suolatut, savustetut jne.)

3. Rekisteröinnin perusteet

3.1 Onko tuote seuraavien vaatimusten mukainen:

Se vastaa tuotanto- tai jalostusmenetelmän tai koostumuksen osalta perinteistä käytäntöä kyseisen tuotteen tai elintarvikkeen kohdalla.

Se valmistetaan perinteisesti käytetyistä raaka-aineista tai ainesosista.

Tuote on jo rekisteröity komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2015/2257 ⁽²⁾.

3.2 Onko nimi seuraavien vaatimusten mukainen:

Se on ollut perinteisesti käytössä kyseiseen tuotteeseen viitattaessa.

Se osoittaa tuotteen perinteisen luonteen tai erityisluonteen.

⁽¹⁾ EUVL L 179, 19.6.2014, s. 17.

⁽²⁾ EUVL L 321, 5.12.2015, s. 17.

Nimi "Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vрат Trakiya) esiintyi ensimmäisen kerran vuonna 1980 kyseisen tuotteen valmistusta koskevassa standardointiasiakirjassa "Teollisuuden standardi 18-71996-80", jonka ovat laatineet kaksi bulgariaalaista tutkijaa, Dzhevizov ja Kiseva. Tuotteesta tuli pian suosittu, ja sitä on tuotettu Bulgariassa perinteisellä menetelmällä yli 30 vuotta käyttäen edellä mainittua nimeä. Nimi on myös itsessään erityinen, sillä se käsittää 4.2 kohdassa kuvatun tuotteen tärkeimmät ainesosat.

4. Kuvaus

4.1 Kuvaus 1 kohdassa nimetystä tuotteesta, mukaan lukien tärkeimmät fyysiset, kemialliset, mikrobiologiset tai aistinvaraiset ominaispiirteet, jotka osoittavat tuotteen erityisluonteen (tämän asetuksen 7 artiklan 2 kohta)

"Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vрат Trakiya) on leikkaamattomasta lihasta valmistettu kuivalihavalmiste. Se valmistetaan tuoreesta luuttomasta porsaasaan niskasta. Lihaa puristetaan toistuvasti kuivaamisen aikana, ja sen päälle levitetään luonnollisista yrteistä ja valkoviinistä koostuvaa seosta (*kayserova smes*). Tuote soveltuu kaikille kuluttajaryhmille, ja se on valmis nautittavaksi sellaisenaan.

Fyysiset ominaisuudet – muoto ja mitat

- Pitkänomainen, litteä lieriö

Kemialliset ominaisuudet

- Vesipitoisuus kokonaispainosta: enintään 48 %
- Suola (keittosuola) kokonaispainosta: enintään 6,5 %
- pH: vähintään 5,4.

Aistinvaraiset ominaisuudet

Ulkonäkö ja väri

- Pintaa peittää rusehtavan punainen kayserova smes -mausteseos, se on hyvin kuiva, ja siinä on selvä kuori.

Poikkileikkaus

- Lihaskudos on kirkkaanpunaista, ja rasva on lohenväristä ja paksuudeltaan enintään 1 cm.

Koostumus: tiivis ja elastinen.

Maku ja tuoksu: luonteenomainen, miellyttävä, hieman suolainen maku, jossa käytetyt mausteet maistuvat selvästi ja jossa ei ole vieraita sivumakuja tai -hajuja.

"Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vрат Trakiya) myydään kokonaisena, paloiksi leikattuna tai viipaloituna, tyhjiö- tai suojakaasupakkauksessa tai sellofaaniin pakattuna.

4.2 Kuvaus 1 kohdassa nimetyn tuotteen tuotantomenetelmästä, jota tuottajien on noudatettava, mukaan lukien tapauksen mukaan käytettyjen raaka-aineiden tai ainesosien laji ja ominaisuudet sekä menetelmä, jolla tuote valmistetaan (tämän asetuksen 7 artiklan 2 kohta)

Tuotteen "Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vрат Trakiya) valmistukseen tarvitaan seuraavia ainesosia ja lisäaineita:

liha: porsaasaan niska: 100 kg

suolausseos 100 kg:lle porsaasaan niskaa: 3,35 kg keittosuolaa, hapettumisenestoaineena 40 mg askorbiinihappoa (E300), 100 g kaliumnitraattia (E252) tai 85 g natriumnitraattia (E251) ja 500 g kidesokeria.

kayserova smes -mausteseos 100 kg:lle porsaasaan niskaa:

- 4 kg punaisia paprikoita
- 3 kg rohtosarviapilaa
- 2 kg valkosipulia
- 12 l valkoviiniä
- hamppunarua.

Valmistusmenetelmä:

Tuotteen "Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vrat Trakiya) valmistukseen käytetään tuoretta, hyvin kypsyyntä porsaansa niska, jonka pH-arvo on 5,6–6,2. Lihasta poistetaan huolellisesti luut siten, että lihasryhmät säilyvät ehjinä. Leikkausviivan etureuna kulkee takaraivoluuun ja ensimmäisen kaulanikaman välissä ja takareuna viidennen ja kuudennen rintanikaman välissä sekä alas viidennestä kylkiluiden välitilasta. Alaraja kulkee horisontaalisesti ensimmäisten viiden kylkiluuun poikki. Luuttomasta lihasta pestään pois veri, ja se muotoillaan ja puhdistetaan. Muotoillut porsaansa niska asetellaan sopiviin puhtaisiin säilytysastioihin suolaamista varten. Suolan, askorbiinihapon, kalium- tai natriumnitraatin sekä kidesokerin seos hierotaan lihaan joko käsin tai koneellisesti. Suolatut porsaansa niska pakataan tiiviisti muovista tai ruostumattomasta teräksestä tehtyihin säilytysastioihin kypsyttämistä varten kylmässä varastossa, jonka ilman lämpötila on 0–4 °C. Lihapalojen järjestystä vaihdetaan 3–4 päivän kuluttua (pohjimmaisena ja päällimmäisenä olevien palojen paikkaa vaihdetaan keskenään), minkä jälkeen palat jätetään vielä vähintään 10 päiväksi samoihin olosuhteisiin, kunnes ne ovat suolautuneet kokonaisuudessaan tasaisesti. Kuhunkin suolattuun porsaansa niska kiinnitetään lenkki, ja porsaansa niska ripustetaan puusta ja/tai metallista valmistettuihin tankoihin ruostumattomasta teräksestä valmistetuille makkaravaunuille. Lihapalojen ei anneta koskettaa toisiaan. Ne jätetään kuivumaan vaunuun enintään 24 tunniksi ilman lämpötilan ollessa enintään 12 °C. Sen jälkeen ne siirretään kuivaustiloihin, jotka on mahdollisesti ilmastoitu ja joiden lämpötilaa ja kosteutta säädellään. Kuivaustilan ilman lämpötila on enintään 17 °C ja ilman suhteellinen kosteus on 70–85 prosenttia. Kuivauksen aikana porsaansa niskoja puristetaan useita kertoja. Puristaminen kestää 12–24 tuntia. Ensimmäinen puristusvaihe tapahtuu silloin kun lihapalat ovat kohtalaisen kuivia kosketettaessa ja palojen pinnalle on muodostunut ohut kuori. Ennen prässäystä lihapalat on jaoteltava paksuuden mukaan. Kuivausta jatketaan, kunnes liha on tiiviin joustavaa ja vesipitoisuus enintään 48 prosenttia kokonaispainosta. Viimeisen puristusvaiheen jälkeen lihapalojen pinnalle sivellään mausteista, vedestä ja valkoviinistä koostuvaa kayserova smes -mausteseosta. Sen jälkeen lihapalojen pinta tasoitetaan ja ne ripustetaan jälleen kuivumaan, kunnes seos on kuivunut kokonaan ja muodostaa palojen pinnalle kuoren. Rohtosarviapila on jauhettu huolellisesti etukäteen, ja sitä on liotettu haaleassa vedessä 24 tunnin ajan.

4.3 Tuotteen perinteisen luonteen todistavat tärkeimmät tekijät (tämän asetuksen 7 artiklan 2 kohta)

Tuotteen erityisyys:

Tuotteen maku ja aromaattiset ominaisuudet

Huolellisesti valikoidut ja lajitellut tuoreet porsaansa niska sekä kayserova smes -mausteseos antavat "Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vrat Trakiya) -tuotteille niiden ainutlaatuisen maun ja aromin.

"Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vrat Trakiya) -tuotteiden valmistuksessa ei käytetä hapatteita eikä pH:n säätelyaineita, mikä erottaa ne innovatiivisia tekniikoita käyttäen valmistetuista tuotteista.

Lihakappaleiden erityinen litteä muoto

Tuotteille ominainen muoto on peräisin kuivauksen aikana tapahtuvasta toistuvasta lihakappaleiden puristamisesta.

Tuotteen perinteinen luonne:

"Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vrat Trakiya) kuuluu leikkaamattomasta lihasta valmistettuihin kuivasuolattuihin porsaanslihavalmistuksiin. Se on eräs monista lihavalmistuksista, joita on valmistettu Bulgariassa vuosikymmenien ajan. Sen valmistuksella on Bulgariassa jo yli 30 vuoden perinteet.

Historiallisia tietoja "Кайсерован врат Тракия" (Kayserovan vrat Trakiya) -tuotteen valmistuksen tekniikasta ja valmistusreseptistä löytyy seuraavien tuotteiden tuotevaatimuksia koskevasta standardointiasiakirjasta ON 18-71996-80 (Kansallinen maatalousteollisuuden liitto, Sofia, 1980): kuivattu liha "Plovdiv", kuivattu liha "Rodopa" sekä "Kayserovan svinski vrat Trakiya". Tuotantomenetelmää kuvataan kuivattujen lihavalmistusten "Plovdiv", "Rodopa" ja "Kayserovan svinski vrat Trakiya" osalta 20. lokakuuta 1980 annetussa teknisessä ohjeessa N:o 326 (Kansallinen maatalousteollisuuden liitto, Sofia, 1980), jonka ovat laatineet tutkijat Dzhevizov ja Kiseva Plovdivin kaupungista.

Perinteisessä "Кайсерован врат Тракия" (Kaiserovan vrat Trakiya) -tuotantomenetelmässä on huolehdittava eräiden parametrien (lämpötila ja kosteus) säilymisestä kuivausprosessin aikana. Lisäksi käytetään puupintaisia painoja, jotka poikkeavat Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 853/2004 10 artiklan 4 kohdasta. Tämä luo suotuisat edellytykset toivotun mikroflooran kehittymiselle luonnollisella tavalla kuivauksen aikana. Puristaminen antaa tuotteelle sen luonteenomaisen litteän muodon ja erityisen perinteisen maun, joka on säilynyt muuttumattomana näihin päiviin saakka.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

